

# Educational Interpreter Workshop Series

*A Video Conference Workshop Series*

All Webinars will be held in room 2102-Main Building

Madonna University

October 7, 2017

## **Roman Numeral III: Back to Basics; Unpacking the Foundational Skills**

*Presenters: Frances J. Beurivage, RID CI/CT & Bethany Koubsky, BA, RID CI/CT*

The intent of this training is to give an overview of the skills measured in Roman Numeral III. This section of the EIPA measures the candidate's foundational skills including the ability to recognize and deliver key vocabulary. Participants will focus on how to determine key vocabulary and if other words in a text should be fingerspelled to support literacy development. In addition to knowing when to fingerspell, the goal is to produce fingerspelling with clarity and accuracy.

We will also discuss the importance of selecting signs that convey the appropriate semantic intent..

December 2, 2017

## **Roman Numeral IV: Unpacking Discourse Mapping**

*Presenter: Dr. Deborah Cates, PhD*

As with processing, much of discourse mapping occurs "behind the scenes". Part of message processing is generating a mental map of the relationships between pieces of information or ideas in the message. Typically, mental maps look like webs. While these maps are useful for thinking about and contextualizing information, they do not help with producing spatially-based discourse maps in an interpretation. This workshop will review a method of discourse mapping that can move from text to a structured interpretation making relationships in the message overt.

February 10, 2018

## **Roman Numeral II: Unpacking Sign to Voice Essentials**

*Presenters: Frances J. Beurivage, RID CI/CT & Bethany Koubsky, BA, RID CI/CT*

The intent of this training is to review the elements important to Roman Numeral II: Sign to Voice. Participants will focus on matching the signer's register and affect. We will view a variety of child signers and focus on word choices that reflect the register of the child. Individuals will learn how to avoid extraneous verbiage that distracts from the message and how to develop a more fluent representation of the signer's ASL/PSE into spoken English.

April 7, 2018

## **Roman Numeral 1: Unpacking Use of Space and Classifiers**

*Presenter: Jonathan Scherling, BA*

This workshop will guide participants through Roman Numeral I, which focuses on the use of classifiers and space. Native ASL user and ASL professor, Jonathan Scherling, will work with attendees to develop a better understanding of classifiers and when they are appropriate to incorporate. Participants will also work with organizing the message in visual space to make their interpretations more visually clear and concise.

**\*All Sessions: 11:00am – 3:00pm (EST)\***

RID CEUs will be available for these workshops (see page 2).

This workshop series is sponsored by the Michigan Department of Education-Low Incidence Outreach and MCESA. *BEI/EIPA units will be applied for.*



RID-CEU: Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing is an approved RID CMP sponsor for continuing education activities. Each of these Professional Studies programs is offered for .4 CEUs at the "Some" content knowledge level.

BEI/EIPA units will be applied for.

Madonna University is located in Livonia, Michigan, off of I-96 (the Levan Road Exit).

**Madonna University**  
**36600 Schoolcraft Road**  
**Livonia, Michigan 48150**

### Registration Process

Use this form to register for workshop sessions. Space is limited, so pre-registration is strongly encouraged. **[This series is not offered for college credit.]**



**RID CEUS have a \$5.00 charge at the door: cash or check only**

For registration purposes, please use the following course codes:

Code	Class	Date	Cost
CPS 3261	<i>Roman Numeral III: Back to the Basics; Unpacking the Foundational Skills</i>	10/7/17	\$25
CPS 3262	<i>Roman Numeral IV: Unpacking Discourse Mapping</i>	12/2/17	\$25
CPS 3263	<i>Roman Numeral II: Unpacking Sign to Voice Essentials</i>	2/10/18	\$25
CPS 3264	<i>Roman Numeral I: Unpacking Use of Space and Classifiers</i>	4/7/18	\$25
CPS 2000	<i>Entire Series- SAVE MONEY!</i>	All above Dates	\$90

Online	In Person
<p>Use online registration to enroll before the day of the event. Online registration cannot be verified if you enroll online after Noon the day before the workshop.</p> <p>MasterCard, Discover, American Express, Visa, Diners Club and e-check accepted</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Credit Card payments will be charged a 2.9% service fee</li> <li>Email <a href="mailto:stkosel@madonna.edu">stkosel@madonna.edu</a> with the course code you would like to register for and await further instructions.</li> </ul>	<p>Please use in-person registration if you prefer to register on campus, either prior to or the day of the event.</p> <p>Check, money order or cash accepted.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Visit the Registrar's office on campus Monday &amp; Thursday: 8 am - 6 pm Tuesday, Wednesday, Friday: 8 am - 5 pm</li> <li>Turn in your Noncredit Registration Form &amp; payment to the Student Accounts Window</li> </ul>
<p>To request special accommodations for this workshop, email <a href="mailto:stkosel@madonna.edu">stkosel@madonna.edu</a> at least 10 business days prior to each session.</p>	<p><b>Workshop Questions</b> – Call (734) 793-2456  <b>Registration Questions</b> – Call (734) 432-5804</p>
<p><b>Cancellation / Refunds: No refunds available to enrolled participants who do not attend. No partial refunds are available. Refunds are available if course is cancelled by the presenter or facility.</b></p>	